

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

3 JULI 1985

WETSONTWERP

houdende fiscale en andere bepalingen

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DERYCKE

Art. 30

1) In § 2, tweede zin, de woorden « twee advocaten en » weglaten.

2) In dezelfde § 2, zesde lid, tussen de woorden « en kan » en « worden vernieuwd » het woord « één maal » invoegen.

E. DERYCKE

II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER LAFOSSE

Art. 19

1) Het 2° weglaten.

2) Op de vierde regel van het laatste lid, de woorden « ander dan dat bedoeld in het vijfde lid, » weglaten.

Zie:

1281 (1983-1984):

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N°s 2 tot 8: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

3 JUILLET 1985

PROJET DE LOI

portant des mesures fiscales et autres

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DERYCKE

Art. 30

1) Au § 2, quatrième ligne, supprimer les mots « deux avocats et ».

2) Au même § 2, sixième alinéa, remplacer les mots « Il est renouvelable » par les mots « Il est renouvelable une seule fois ».

II. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. LAFOSSE

Art. 19

1) Supprimer la 2°.

2) Au dernier alinéa, quatrième ligne, supprimer les mots « autre que celui visé à l'alinéa 5 ».

Voir:

1281 (1983-1984):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N°s 2 à 8: Amendements.

VERANTWOORDING

De beginselen van de gemeentelijke autonomie dienen in acht te worden genomen.

III. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN LARIDON EN BALDEWIJNS

Art. 46bis (nieuw)

Een artikel 46bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 46bis. — De Koning kan de in de hierbijgevoegde lijst opgenomen genummerde besluiten, voor zover deze de aangeduide koninklijke besluiten hebben opgeheven of aangepast, opheffen of wijzigen. »

Genummerde besluiten die bestaande Koninklijke besluiten geheel of gedeeltelijk hebben gewijzigd

n ^r	K. B.
49 Normen type 1	7.1.1981
61 Betrekkingen opvoedend hulppersoneel en administratief personeel S. O. en H. O.	15.4.1977
62 Betrekkingen Rijksinrichtingen voor T. O.	12.1.1966
63 Bezoldiging volledig leerplan — sociale promotie	15.4.1958 10.3.1965
64 Minimale schoolbevolking sociale promotie	4.3.1954 20.8.1969
65 Ambten O. P. in het B. O.	17.2.1961 27.11.1959 27.10.1966 12.1.1966
66 Ambten administratief en opvoedend hulppersoneel B. O.	2.12.1969
67 Ambten paramedisch personeel B. O.	15.7.1970
68 Geldelijke toestand bijbetrekking R. O.	18.1.1974 14.11.1978
69 Verloven voor verminderde prestaties R. O.	22.3.1969 15.1.1974
70 Verloven verminderde prestaties R. O.	15.1.1974
71 Verloven verminderde prestaties leeraars Godsdienst R. O.	25.10.1971 8.7.1976
72 Verloven verminderde prestaties A. T. P. — R. O.	28.2.1967 8.12.1967
73 Verlof verminderde prestaties P. M. S.-Rijk	27.7.1979 19.5.1981
77 Organisaties H. O. L. T.	14.12.1978

JUSTIFICATION

Il convient de respecter les principes de l'autonomie communale.

M. LAFOSSE
J.-P. HENRY
J.-P. DETREMMERIE

III. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR MM. LARIDON ET BALDEWIJNS

Art. 46bis (nouveau)

Insérer un article 46bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 46bis. — Le Roi peut abroger ou modifier les arrêtés numérotés figurant dans la liste ci-jointe, dans la mesure où ceux-ci ont abrogé ou adapté les arrêtés royaux indiqués. »

Arrêtés numérotés qui ont modifié en tout ou en partie des arrêtés royaux existants

n ^o	A. R.
49 Normes Type I	7.1.1981
61 Emplois personnel auxiliaire d'éducation et personnel administratif E. S. et enseignement supérieur	15.4.1977
62 Emplois établissements de l'Etat pour E. T.	12.1.1966
63 Rémunération plein exercice — promotion sociale	15.4.1958 10.3.1965
64 Population scolaire minimum promotion sociale	4.3.1954 20.8.1969
65 Emplois P. E. dans l'enseignement spécial	17.2.1961 27.11.1959 27.10.1966 12.1.1966
66 Emplois personnel administratif et auxiliaire d'éducation enseignement spécial	2.12.1969
67 Emplois personnel paramédical enseignement spécial	15.7.1970
68 Statut pécuniaire fonction accessoire E. E.	18.1.1974 14.11.1978
69 Congés pour prestations réduites E. E.	22.3.1969 15.1.1974
70 Congés prestations réduites E. E.	15.1.1974
71 Congés prestations réduites professeurs de religion E. E.	25.10.1971 8.7.1976
72 Congés prestations réduites P. A. T. O. — E. E.	28.2.1967 8.12.1967
73 Congés prestations réduites P. M. S.-Etat	27.7.1979 19.5.1981
77 Organisation E. S. T. L.	14.12.1978

78 Betrekkingen hulpopvoedend en administratief personeel H. O. K. T.	15.4.1977	78 Emplois personnel administratif et auxiliaire d'éducation E. S. T. C.	15.4.1977
79 Aanvaardbare lestijden H. O. K. T.	15.12.1973	79 Périodes admissibles E. S. T. C.	15.12.1973
80 Aanvaardbare lestijden Pedagogisch H. O. K. T.	15.12.1973	80 Périodes admissibles E. S. T. C.	15.12.1973
83 Administratief en geldelijk statuut W. P. — Rijk	31.10.1953 21.4.1965	83 Statut administratif et pécuniaire P. S. — Etat	31.10.1953 21.4.1965
121 Statuut W. P. wetenschappelijke instellingen	21.4.1965	121 Statut P. S. établissements scientifiques	21.4.1965
138 Normen Type 1	7.1.1981	138 Normes Type I	7.1.1981
151 Aantal betrekkingen R. T. O.	12.1.1966	151 Nombre d'emplois E. T. E.	12.1.1966
152 Betrekkingen hulpopvoedend personeel en administratief personeel H. O.	15.4.1977	152 Emplois personnel administratif et auxiliaire d'éducation enseignement supérieur	15.4.1977
153 Aantal opvoeders R. O.	18.4.1967	153 Nombre d'éducateurs E. E.	18.4.1967
161 Bezoldigingsregeling onderwijzend personeel	15.4.1958	161 Régime de rémunération P. E.	15.4.1958
163 Administratief en geldelijk statuut W. P. — Rijk	21.4.1965	163 Statut administratif et pécuniaire P. S. — Etat	21.4.1965
164 Administratief en geldelijk statuut W. P. — Rijk	27.6.1962 21.4.1965 14.11.1978	164 Statut administratif et pécuniaire P. S. — Etat	27.6.1962 21.4.1968 12.11.1978
184 Ambten internaat	15.6.1970 2.12.1969	184 Emplois internats	15.6.1970 2.12.1969
209 Keuken e.a. prestaties R. O.	23.5.1967	209 Cuisines et autres prestations E. E.	25.5.1967
210 Stookdienst en leerlingenvervoer R. O.	10.11.1967	210 Services chauffage et transport d'élèves E. E.	10.11.1967
211 Normen rekenplichtig correspondent R. O.	2.12.1969	211 Normes correspondanciers comptables E. E.	2.12.1969
226 Terbeschikkingstelling leden P. M. S.	18.1.1974 8.7.1976 27.7.1979	226 Mise à disposition membres P. M. S.	18.1.1974 8.7.1976 27.7.1979
266 Vacantie- en verlofregeling P. M. S. — Rijk	19.5.1981	266 Régime de vacances et de congés P. M. S. — Etat	19.5.1981
268 Bijkomende lestijden Pedagogisch H. O.	15.12.1973	268 Périodes supplémentaires enseignement supérieur pédagogique	15.12.1973
269 Bezoldigingsregeling volledig leerplan/sociale promotie	15.4.1958 10.3.1965	269 Régime de rémunération plein exercice — promotion sociale	15.4.1958 10.3.1965
270 Bezoldigingsregeling volledig leerplan/sociale promotie	15.4.1958 10.3.1965	270 Régime de rémunération plein exercice — promotion sociale	15.4.1958 10.3.1965
294 Uitgestelde bezoldiging	15.4.1958 10.3.1965	294 Rémunération différée	15.4.1958 10.3.1965
295 Normen type I	7.1.1981	295 Normes type I	7.1.1981
296 Meesters-, vak- en dienstpersoneel R. O.	29.8.1966	296 Personnel de maîtrise, gens de métiers et de service E. E.	29.8.1966
297 Opdrachten onderwijs en P. M. S.	15.5.1958	297 Charges enseignement et P. M. S.	15.5.1958
298 Normen S. O. en H. O. K. I.	15.12.1973 18.4.1967	298 Normes E. S. et E. S. T. C.	15.12.1973 18.4.1967
300 Aantal lesuren leerkracht type II	4.3.1954 19.10.1959 25.8.1963 15.12.1973	300 Nombres d'heures de cours professeur type II	4.3.1954 19.10.1959 25.8.1986 15.12.1973
301 Minimale studentenbevolking H. O. K. T.	4.3.1954 18.2.1960	301 Population étudiante minimum E. S. T. C.	4.3.1954 18.2.1960

VERANTWOORDING

Artikel 42 van het wetsontwerp wijzigt artikel 56 van het koninklijk besluit van 15 april 1958.

Dit artikel 5 van een koninklijk besluit dient bij wet te worden gewijzigd, en niet bij gewoon koninklijk besluit gezien de volmachtsbesluiten n° 63 en n° 161 bedoeld artikel van het koninklijk besluit van 15 april 1958 hebben gewijzigd. Dit hoewel traditioneel de bezoldigingsregeling van het onderwijzend en het wetenschappelijk personeel (uitgezonderd onderwijzend personeel van de universiteiten) bij gewoon koninklijk besluit wordt geregeld.

JUSTIFICATION

L'article 42 du projet de loi modifie l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1958.

Cet article 5 d'un arrêté royal doit être modifié par une loi et non par un simple arrêté royal, étant donné que les arrêtés de pouvoirs spéciaux n°s 63 et 161 ont modifié l'article visé de l'arrêté royal du 15 avril 1958, et ce, bien que traditionnellement le régime de rémunération du personnel enseignant et scientifique (à l'exception du personnel enseignant des universités) soit fixé par simple arrêté royal.

In artikel 43 worden bepaalde delen van genoemde volmachtsbesluiten opgeheven en de opheffing van een aantal volmachtsbesluiten worden in artikel 44 in het vooruitzicht gesteld.

Het is alsoo aangewezen een algemene beslissing te nemen die bepaalt dat de bepalingen vervat in gewone koninklijke besluiten die door de genummerde besluiten opgeheven werden of gedeeltelijk gewijzigd, opnieuw bij gewoon koninklijk besluit kunnen worden gewijzigd.

Art. 52

In § 1 van artikel 6, zoals voorgesteld door dit artikel, na de woorden « door die inrichting in het algemeen, het technisch » het woord « beroeps » invoegen.

VERANTWOORDING

Indien men in het beroepsonderwijs een 7^{de} jaar voorziet, ingericht met het oog op de uitkering van het getuigschrift van Hoger Secundair onderwijs, dan moet men deze leerlingen ook de kans laten een bekwaamheidsdiploma te behalen. Door het ontwerp van de Regering worden zij hiervan uitgesloten.

Art. 62

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 62. — Artikel 32, § 3 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« De jaarlijkse procentuele evolutie van de werkingstoelagen per leerling aan het gesubsidieerd onderwijs is vanaf het schooljaar 1984-1985, per onderwijsniveau, gelijk aan de jaarlijkse procentuele evolutie van de kosten van de scholen van het overeenkomend onderwijsniveau van het Rijk per leerling.

Deze kosten omvatten de werkingskosten van de Rijks-scholen en de lonen en wedden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel met uitzondering van de kredieten voor het waarborgen van de vrije keuze en deze uitsluitend de leerlingen van het Rijksonderwijs betreffen.

Deze begrotingsuitgaven worden geraamd volgens behoeften op basis van de methode der directe schatting. »

VERANTWOORDING

De groei van de werkingstoelagen voor het gesubsidieerd onderwijs waarvan de evolutie bepaald is bij artikel 32, § 3, van de wet van 29 mei 1959, wordt sinds 1975-1976 jaarlijks, na overleg in de Schoolpact-commissie, beperkt. De jaarlijkse stijging was tot 1984 gelijk aan deze van de werkingskredieten van het Rijksonderwijs zoals bepaald door de evolutie der grote posten 2 en 3 van de onderwijsbegroting.

Het is noodzakelijk een redelijke evolutie van de werkingstoelagen definitief vast te leggen en zo dat gelijktijdig een verantwoorde evolutie der kredieten van het Rijksonderwijs gewaarborgd wordt.

De behoeften van het Rijksonderwijs worden, zoals tot op heden, verder bepaald bij het opstellen van de begroting van Onderwijs volgens de algemene regelen voor het opstellen van de Staatsbegroting. Ze zijn o.m. afhankelijk van het statuut van de inrichtende macht, de karakteristieken van het net, het schooltype, de expansie, het leerlingenaantal, de evolutie van bepaalde indexen e.a.

Met waarborgen van de vrije keuze wordt inzonderheid bedoeld de organisatie van de cursussen godsdienst/zedenleer. Kredieten uitsluitend voor leerlingen van het Rijksonderwijs zijn o.m. de sociale voordelen.

A. LARIDON
E. BALDEWIJNS

L'article 43 abroge certaines parties de ces arrêtés de pouvoirs spéciaux et l'article 44 prévoit l'abrogation d'un certain nombre d'arrêtés de pouvoirs spéciaux.

Il convient dès lors de prendre une décision générale qui porte que les dispositions contenues dans des arrêtés royaux ordinaires abrogés ou modifiés partiellement par les arrêtés numérotés peuvent à nouveau être modifiées par simple arrêté royal.

Art. 52

Au § 1^{er} de l'article 6, proposé par l'article 52, après les mots « dans les enseignements secondaires général, technique » insérer le mot « , professionnel ».

JUSTIFICATION

Si l'on prévoit une septième année dans l'enseignement professionnel, organisée en vue de la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur, on doit donner à ces élèves la possibilité d'obtenir un diplôme d'aptitude. Or, le projet du Gouvernement ne leur donne pas cette possibilité.

Art. 62

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 62. — L'article 32, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1973, est remplacé par ce qui suit :

« L'évolution annuelle des subventions de fonctionnement, exprimée en pourcentage, par élève dans l'enseignement subsidie est, à partir de l'année scolaire 1984-1985, égale, par niveau d'enseignement, à l'évolution annuelle, exprimée en pourcentage, du coût, par élève, des écoles du niveau d'enseignement correspondant de l'Etat.

Ce coût comprend le coût de fonctionnement des écoles de l'Etat et les salaires et traitements du personnel de maîtrise et des gens de métier et de service, à l'exception des crédits destinés à garantir le libre choix et des crédits qui concernent exclusivement les élèves de l'enseignement de l'Etat.

Ces dépenses budgétaires sont estimées, selon les besoins, sur base de la méthode de l'estimation directe. »

JUSTIFICATION

Depuis 1975-1976, l'augmentation des subventions de fonctionnement pour l'enseignement subsidie, dont l'évolution est déterminée par l'article 32, § 3, de la loi du 29 mai 1959, est limitée annuellement, après concertation au sein de la Commission du Pacte scolaire. Jusqu'en 1984, l'accroissement annuel était égal à celui des crédits de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat, tel que déterminé par l'évolution des postes importants 2 et 3 du budget de l'Education nationale.

Il conviendrait de fixer définitivement un mode de calcul raisonnable de l'évolution des subventions de fonctionnement, permettant également de garantir une juste évolution des crédits de l'enseignement de l'Etat.

Les besoins de l'enseignement de l'Etat seront, comme par le passé, déterminés lors de l'élaboration du budget de l'Education nationale selon les règles générales qui régissent l'élaboration du budget de l'Etat. Ces besoins dépendent notamment du statut du pouvoir organisateur, des caractéristiques du réseau, du type d'école, de l'expansion, du nombre d'élèves et de l'évolution de certains indices.

La garantie de libre choix vise essentiellement l'organisation des cours de religion et de morale, tandis que les crédits concernant exclusivement les élèves de l'enseignement de l'Etat comprennent notamment les avantages sociaux.

IV. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BOSSUYT

Art. 19

In fine van het tweede lid de woorden « zonder dat de door de wets- of verordeningbepalingen voorgeschreven adviezen of voorstellen respectievelijk ingewonnen of afgewacht behoeven te worden » weglaten.

VERANTWOORDING

Het treffen van regelingen inzake personeelsbeleid en organisatie van deze instellingen moet blijvend onderworpen worden aan de adviesprocedures van de verschillende beheersorganen, om de adviesorganen alsnog de bevoegdheid van controle te laten uitoefenen en een overdreven centralisering van bevoegdheden te vermijden.

G. BOSSUYT
H. DE LOOR
G. TEMMERMAN

V. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER MOTTARD

Hoofdstuk III

Het opschrift van hoofdstuk III, « Veiligheid van de burgers », vervangen door het opschrift « *Rechterlijke organisatie* ».

VERANTWOORDING

Een uitbreiding van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg onder de hoofding « Veiligheid van de burgers » onderbrengen, getuigt van weinig ernst en is zelfs in strijd met het gezond verstand. Het is niet omdat personeelsformaties die in hoofdzaak burgerlijke geschillen moeten beslechten, worden uitgebreid, dat de veiligheid, in de gebruikelijk zin van het woord, erop zal verbeteren.

Art. 27bis (nieuw)

Onder een afdeling IIbis (nieuw), « Personeelsformaties van de Arbeidshoven en -rechtbanken », een artikel 27bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 27bis. — § 1. In de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de formatie van de Arbeidshoven en -rechtbanken, wordt de tabel "Arbeidshoven" in artikel 1, wat het Arbeidshof te Luik betreft, gewijzigd als volgt:

1° in de tweede kolom "Voorzitters", wordt het cijfer "2" vervangen door het cijfer "3";

2° in de derde kolom "Raadsheren", wordt het cijfer "5" vervangen door het cijfer "7";

3° in de vierde kolom "Advocaten-generaal", wordt het cijfer "2" vervangen door het cijfer "3";

4° in de vijfde kolom "Substituten-generaal", wordt het cijfer "2" vervangen door het cijfer "3".

IV. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BOSSUYT

Art. 19

In fine du deuxième alinéa, supprimer les mots « et sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions prescrites par des dispositions légales ou réglementaires ».

JUSTIFICATION

Les mesures prises dans le domaine de la politique du personnel et de l'organisation de ces organismes doivent rester soumises aux procédures d'avis des différents organes de direction, pour que les organes consultatifs puissent encore exercer leur pouvoir de contrôle et qu'une centralisation exagérée des compétences soit évitée.

V. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. MOTTARD

Chapitre III

Remplacer l'intitulé du chapitre III, « Sécurité des citoyens », par l'intitulé « *Organisation judiciaire* ».

JUSTIFICATION

Il est peu sérieux — voire malsain — de placer une augmentation des cadres des tribunaux de première instance sous le thème de la sécurité des citoyens; on n'aperçoit pas quelle sécurité, au sens habituel du terme, le citoyen pourra retirer d'une augmentation de cadres destinés essentiellement à trancher des litiges civils.

Art. 27bis (nouveau)

Sous une section IIbis (nouvelle), « Cadres des tribunaux et cours du travail », insérer un article 27bis (nouveau), rédigé comme suit:

« Art. 27bis. — § 1^{er}. Dans la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, le tableau "Cours du travail" est modifié comme suit en ce qui concerne la Cour du travail de Liège:

1° dans la deuxième colonne "Présidents", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "3";

2° dans la troisième colonne "Conseillers", le chiffre "5" est remplacé par le chiffre "7";

3° dans la quatrième colonne "Avocats généraux", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "3";

4° dans la cinquième colonne "Substituts généraux", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "3".

§ 2. In dezelfde wet wordt de tabel "Arbeidsrechtbanken" in artikel 1, wat de Arbeidsrechtbank te Luik betreft, gewijzigd als volgt:

1° in de derde kolom "Rechters", wordt het cijfer "8" vervangen door het cijfer "9";

2° in de vijfde kolom "Eerste substituut-arbeidsauditeur", wordt het cijfer "2" vervangen door het cijfer "3";

3° in de zesde kolom "Substituten-arbeidsauditeur", wordt het cijfer "5" vervangen door het cijfer "6".

§ 3. In dezelfde wet wordt de tabel "Arbeidsrechtbanken" in artikel 1, wat de Arbeidsrechtbanken te Namen-Dinant betreft, gewijzigd als volgt:

1° in de derde kolom "Rechters", wordt het cijfer "3" vervangen door het cijfer "4";

2° in de vijfde kolom "Eerste substituut-arbeidsauditeur", wordt het cijfer vastgesteld op "1";

3° in de zesde kolom "Substituten-arbeidsauditeur", wordt het cijfer "2" vervangen door het cijfer "3". »

VERANTWOORDING

De personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken werd oorspronkelijk vastgesteld bij de wet van 7 juli 1969.

Sedertdien hebben verscheidene gerechten een herziening van die formatie verkregen, inzonderheid krachtens de wetten van 3 juli 1974, 6 juli 1976 en 13 november 1979.

Binnen het rechtsgebied van het arbeidshof te Luik zijn alleen de formaties van het hof zelf en die van de arbeidsrechtbanken te Luik en te Namen-Dinant sedert de instelling ervan ongewijzigd gebleven.

Thans, na 15 jaar functioneren, moet worden geconstateerd dat de magistraten van die gerechten, wegens de toenemende omvang en de steeds grotere complexiteit van de hun voorgelegde sociale geschillen, niet meer in staat zijn hun gerechtelijke opdracht normaal te vervullen.

Om een gerechtelijke achterstand — die vrijwel altijd onomkeerbaar is — te voorkomen, hebben die magistraten al meer inspanningen geleverd dan binnen het bestek van hun ambtsopdracht van hen kon worden verwacht en zijn zij bovendien verder gegaan dan zij bereid waren te doen om aan de rechtzoekenden die zich tot hen wenden en wier bestaansmiddelen vaak afhankelijk zijn van een erkenning van hun rechten door de rechtbank, een spoedige ondubbelzinnige en betrouwbare berechting te garanderen.

Bovendien hebben de arbeidsauditoraten en het auditoraat-generaal te kampen met nieuwe moeilijkheden die voortvloeien uit de uitbreidende interpretatie die zopas door het Hof van Cassatie aan artikel 578, 7°, van het Gerechtelijk Wetboek is gegeven, terwijl dit artikel tot dan toe restrictief was geïnterpreteerd.

Bij zijn arresten n° 6715 van 6 februari 1964 (*Chroniques de droit social*, 1984, n° 2, blz. 101), n° 6912 van dezelfde datum (*J.T.T.* 1984, blz. 105) en n° 4576 van 12 december 1984 (onuitgegeven), heeft het Hof van Cassatie immers beslist dat de vorderingen tot betaling van achterstallige vergoedingen, van in collectieve overeenkomsten bepaalde minimumlonen en eindejaarspremie, van vakantie- en feestdaggeld, geschillen zijn van burgerlijke aard die resulteren uit een overtreding van de wetten en besluiten betreffende de aangelegenheden waarvoor de arbeidsrechtbanken, naar luid van artikel 578, 7°, van het Gerechtelijk Wetboek, bevoegd zijn en dat die vorderingen, met toepassing van artikel 764, 12°, van voornoemd Wetboek, op straffe van nietigheid, aan het Openbaar Ministerie moeten worden meegedeeld.

Aldus moeten de leden van het Openbaar Ministerie bij de arbeidsrechtbanken thans zitting nemen en advies verlenen in alle geschillen betreffende arbeidsovereenkomsten, terwijl de formatie van die magistraten aanvankelijk was vastgesteld op grond van het feit dat die aangelegenheden hen niet verplicht diende te worden meegedeeld.

In het rechtsgebied van het Arbeidshof te Luik zijn de gerechten waarvan de formatie sedert de oorsprong niet is aangepast, met name het Arbeidshof en de Arbeidsrechtbanken te Luik en te Namen-Dinant, kennelijk ook die waarvan het aantal te behandelen zaken het felst is gestegen en waarvan het bestand dringend moet worden uitgebreid.

I. Wat het Arbeidshof te Luik betreft

Reeds tal van jaren wordt een zeer aanzienlijke stijging genoteerd van het aantal zaken dat aan het Arbeidshof te Luik wordt voorgelegd.

§ 2. Dans la même loi, le tableau "Tribunaux du travail" figurant à l'article 1^{er} est modifié comme suit, en ce qui concerne le Tribunal du travail de Liège:

1° dans la troisième colonne "Juges", le chiffre "8" est remplacé par le chiffre "9";

2° dans la cinquième colonne "Premier substitut de l'auditeur du travail", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "3";

3° dans la sixième colonne "Substituts de l'auditeur du travail", le chiffre "5" est remplacé par le chiffre "6".

§ 3. Dans la même loi, le tableau "Tribunaux du travail" figurant à l'article 1^{er} est modifié comme suit, en ce qui concerne les tribunaux du travail de Namur-Dinant:

1° dans la troisième colonne "Juges", le chiffre "3" est remplacé par le chiffre "4";

2° dans la cinquième colonne "Premier substitut de l'auditeur du travail", le chiffre est fixé à "1";

3° dans la sixième colonne "Substituts de l'auditeur du travail", le chiffre "2" est remplacé par le chiffre "3". »

JUSTIFICATION

Le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail a été déterminé initialement par la loi du 7 juillet 1969.

Depuis lors, plusieurs juridictions ont bénéficié d'une révision de ce cadre, spécialement à la faveur des lois du 3 juillet 1974, du 6 juillet 1976 et du 13 novembre 1979.

Dans le ressort de la Cour du travail de Liège, seuls la cour elle-même et les tribunaux du travail de Liège et de Namur-Dinant ont vu leur cadre resté inchangé depuis leur création.

Aujourd'hui, après 15 ans de fonctionnement, force est de constater que l'effectif des magistrats de ces juridictions, face au développement du volume et de la complexité du contentieux social qui leur est déferé, ne leur permet plus d'accomplir normalement leur mission judiciaire.

Les efforts déployés par ces magistrats pour éviter que ne se forme un arriéré judiciaire — presque toujours irréversible — ont dépassé les limites décentes des devoirs de leur charge et de leur volonté particulière de garantir au justiciable social, dont les moyens d'existence dépendent bien souvent d'une reconnaissance judiciaire de ses droits, une justice diligente, claire et sûre.

En outre, les auditorats du travail et l'auditorat général du travail se trouvent confrontés à des difficultés nouvelles résultant de l'interprétation extensive qui vient d'être donnée par la Cour de cassation à l'article 578, 7°, du Code judiciaire, alors que l'interprétation restrictive de cet article avait prévalu jusqu'alors.

En effet, par ses arrêts n° 6715 du 6 février 1984 (*Chroniques de droit social*, 1984, n° 2, p. 101), n° 6912 de la même date (*J.T.T.* 1984, p. 105) et n° 4576 du 12 décembre 1984 (inédit), la Cour de cassation décide que les demandes relatives au paiement de rémunérations arriérées, de rémunérations minimales et de primes de fin d'années fixées par les conventions collectives, de pécules de vacances et de jours fériés, constituent des contestations civiles résultant d'une infraction aux lois et arrêtés relatifs aux matières qui relèvent de la compétence du Tribunal du travail au sens de l'article 578, 7°, du Code judiciaire et que, en application de l'article 764, 12°, dudit Code, ces demandes doivent, à peine de nullité, être communiquées au ministère public.

Ainsi, les membres du ministère public près les juridictions du travail doivent actuellement siéger et rendre un avis dans l'ensemble des contestations concernant les contrats de travail, alors que le cadre de ces magistrats avait été établi en raison de ce que cette matière ne leur était pas obligatoirement communicable.

Dans le ressort de la Cour du travail de Liège, il est manifeste que les juridictions dont le cadre n'a pas été réajusté depuis l'origine, c'est-à-dire la Cour du travail et des Tribunaux du travail de Liège et de Namur-Dinant, sont aussi celles qui connaissent l'augmentation la plus importante du volume des affaires à traiter et pour lesquelles un renforcement des effectifs s'impose de toute urgence.

I. En ce qui concerne la Cour du travail de Liège

Depuis de nombreuses années, on assiste à un accroissement extrêmement marqué du nombre de dossiers soumis à la Cour du travail de Liège.

Het aantal zaken dat de afgelopen vijf jaren is ingekomen, ziet eruit als volgt:

1980	1 015
1981	1 002
1982	1 267
1983	1 165
1984	1 410

Dit toename wordt bevestigd in de statistieken over de eerste maanden van het jaar 1985.

Voorts bedroeg het aantal nog te behandelen zaken:

per 1 januari 1980	2 228
per 1 januari 1981	2 539
per 1 januari 1982	2 679
per 1 januari 1983	2 978
per 1 januari 1984	3 001
per 1 januari 1985	3 498

Derhalve moet een achterstand worden geconstateerd die de helft meer bedraagt dan het aantal zaken in januari 1980.

Bij die statistische gegevens moeten nog elementen worden gevoegd die eigen zijn aan de werkzaamheid van het arbeidshof te Luik en aan die van het auditoraat-generaal bij dit Hof, met name:

- het grootste aantal afdelingen van het Rijk, te weten drie (Luik, Namen en Neufchâteau);
- de afstand tussen die afdelingen en de zetel en de duur van de dienstreizen waartoe zulks aanleiding geeft;
- de aanwezigheid van twee taalsystemen en bijgevolg de noodzaak de dienst van een Duitstalige kamer waar te nemen.

Wat voorts het auditoraat-generaal betreft, zij gewezen op de omvang en het aantal (het grootste van het Rijk) van de arbeidsauditoraten die in die provincie zijn gelegen (Luik, Hoei, Verviers, Namen, Dinant, Aarlen, Marche-en-Famenne, Neufchâteau), waarvan het toezicht en het bestuur onmiskenbaar een belangrijke bezetting vereisen.

Een nauwgezette vaststelling van de formaties noopt dan ook tot een dringende aanpassing door een uitbreiding van het Hof met drie magistraten voor de zetel en met twee magistraten voor het auditoraat-generaal, d.i. een voorzitter en twee raadsheren, een advocaat-generaal en een substituut-generaal.

II. Wat de Arbeidsrechtbank te Luik betreft

Ook in de zaken die bij de Arbeidsrechtbank te Luik zijn ingeleid, wordt een aanzienlijke stijging genoteerd. De afgelopen vijf jaar is het aantal ingekomen zaken toegenomen als volgt:

1980	9 405
1981	9 474
1982	10 509
1983	10 373
1984	11 008

De achterstand is er bijzonder alarmerend geworden en het aantal nog te behandelen zaken bedraagt:

per 1 januari 1980	6 241
per 1 januari 1981	7 398
per 1 januari 1982	8 427
per 1 januari 1983	9 774
per 1 januari 1984	10 432
per 1 januari 1985	11 252

Van alle Arbeidsrechtbanken waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners heeft, is de situatie in de Arbeidsrechtbank te Luik de meest kritieke.

Wanneer men voor de Arbeidsrechtbanken te Brussel, Antwerpen, Gent, Charleroi en Luik aan de hand van de jongste officiële statistieken, dit wil zeggen die van het kalenderjaar 1982 (*Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer van Volksvertegenwoordigers van 23 augustus 1983, n° 42, blz. 1351 en 1352) een vergelijking maakt tussen het aantal door één magistraat te behandelen zaken, constateert men dat:

- voor de Arbeidsrechtbank te Brussel, met een formatie van 26 magistraten van de zetel, 21 513 nieuwe zaken zijn aangebracht, zijnde 827 zaken per rechter;
- voor de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, met een formatie van 14 magistraten van de zetel, 11 387 nieuwe zaken zijn aangebracht, zijnde 813 per rechter;
- voor de Arbeidsrechtbank te Gent met een formatie van 7 magistraten van de zetel, 5 808 zaken zijn aangebracht, zijnde 830 per rechter;
- voor de Arbeidsrechtbank te Charleroi, met een formatie van 10 magistraten van de zetel, 7 624 zaken zijn aangebracht, zijnde 762 per rechter;

Le nombre de dossiers entrés au cours des cinq dernières années s'établit comme suit:

1980	1 015
1981	1 002
1982	1 267
1983	1 165
1984	1 410

Les statistiques des premiers mois de l'année 1985 confirment cet accroissement.

Par ailleurs, le nombre des dossiers restant à traiter s'élevait dans les proportions suivantes:

au 1 ^{er} janvier 1980	2 228
au 1 ^{er} janvier 1981	2 539
au 1 ^{er} janvier 1982	2 679
au 1 ^{er} janvier 1983	2 978
au 1 ^{er} janvier 1984	3 001
au 1 ^{er} janvier 1985	3 498

Force est donc de constater l'enregistrement d'un arriéré dont la différence excède les 50 % du nombre de janvier 1980.

A ces données statistiques s'ajoutent les éléments particuliers à l'activité de la Cour du travail de Liège et à celle de l'auditorat général près celle-ci, à savoir:

- le plus grand nombre de sections du Royaume, soit trois (Liège, Namur et Neufchâteau);
- l'éloignement du siège de ces sections et l'importance des déplacements qu'il suscite;
- l'existence de deux régimes linguistiques et, dès lors, la nécessité d'assurer le service d'une chambre d'expression allemande.

En outre, en ce qui concerne l'auditorat général, il faut souligner l'importance et le nombre (le plus élevé du Royaume) des auditorats du travail situés dans trois provinces (Liège, Huy, Verviers, Namur, Dinant, Arlon, Marche-en-Famenne, Neufchâteau) dont la surveillance et l'administration nécessitent inmanquablement une tâche importante.

Dès lors, une détermination stricte des cadres impose d'urgence un réajustement, soit une augmentation qui est de trois magistrats au siège de la Cour et de deux à l'auditorat général, soit un président et deux conseillers, un avocat général et un substitut général.

II. En ce qui concerne le Tribunal du travail de Liège

On constate également une augmentation notable du volume des affaires introduites auprès du Tribunal du travail de Liège. Au cours des cinq dernières années, le nombre des dossiers entrés a suivi l'évolution suivante:

1980	9 405
1981	9 474
1982	10 509
1983	10 373
1984	11 008

La constitution d'un arriéré y est devenue particulièrement alarmante, le nombre de dossiers restant à traiter s'établissant comme suit:

au 1 ^{er} janvier 1980	6 241
au 1 ^{er} janvier 1981	7 398
au 1 ^{er} janvier 1982	8 427
au 1 ^{er} janvier 1983	9 774
au 1 ^{er} janvier 1984	10 432
au 1 ^{er} janvier 1985	11 252

La situation du Tribunal du travail de Liège est la plus critique de tous les tribunaux du travail dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins.

En effet, si l'on compare le nombre d'affaires à traiter par magistrat pour les Tribunaux du travail de Bruxelles, Anvers, Gand, Charleroi et Liège sur la base des dernières statistiques officielles publiées, soit celles de l'année civile 1982 (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre des Représentants du 23 août 1983, n° 42, pp. 1351 et 1352), on constate:

- que le Tribunal du travail de Bruxelles a été saisi de 21 513 affaires nouvelles, avec un cadre de 26 magistrats du siège, soit 827 affaires par juge;
- que le Tribunal du travail d'Anvers a été saisi de 11 387 nouvelles affaires, avec un cadre de 14 magistrats du siège, soit 813 affaires par juge;
- que le Tribunal du travail de Gand a été saisi de 5 808 affaires, avec un cadre de 7 magistrats du siège, soit 830 affaires par juge;
- que le Tribunal du travail de Charleroi a été saisi de 7 624 affaires, avec un cadre de 10 magistrats du siège, soit 762 affaires par juge;

— voor de Arbeidsrechtbank te Luik, met een formatie van 11 magistraten van de zetel, 10 509 zaken zijn aangebracht, zijnde 955 per rechter.

Ten einde die kennelijk onvoldoende bezetting van de Arbeidsrechtbank te Luik te verhelpen, wordt de uitbreiding voorgesteld met één magistraat voor de zetel en met twee magistraten voor het arbeidsauditoraat, d.i. een eerste substituut en een substituut.

III. Wat de Arbeidsrechtbanken te Namen-Dinant betreft

De moeilijkheden zijn het meest uitgesproken in de Arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, waar de grootste stijging in het aantal ingeleide zaken wordt genoteerd, te weten:

- 1980: 3 294 te Namen en 1 790 te Dinant, zijnde 5 084;
- 1981: 3 589 te Namen en 1 793 te Dinant, zijnde 5 382;
- 1982: 3 899 te Namen en 2 295 te Dinant, zijnde 6 194;
- 1983: 3 879 te Namen en 1 999 te Dinant, zijnde 5 878;
- 1984: 3 690 te Namen en 1 904 te Dinant, zijnde 5 594.

Bij wijze van vergelijking met de activiteit van de andere gerechten over het kalenderjaar 1982, hebben de Arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, met een formatie van vijf magistraten van de zetel, 1 239 zaken per rechter te behandelen gekregen.

De achterstand is er onrustwekkend geworden; het aantal nog te behandelen zaken is geëvolueerd als volgt:

- per 1 januari 1980: 2 077 te Namen en 814 te Dinant, zijnde 2 891;
- per 1 januari 1981: 2 416 te Namen en 950 te Dinant, zijnde 3 366;
- per 1 januari 1982: 2 901 te Namen en 1 167 te Dinant, zijnde 4 068;
- per 1 januari 1983: 3 334 te Namen en 1 656 te Dinant, zijnde 5 050;
- per 1 januari 1984: 3 769 te Namen en 1 482 te Dinant, zijnde 5 221;
- per 1 januari 1985: 3 936 te Namen en 1 551 te Dinant, zijnde 5 487.

De bediening van twee arrondissementen, met name Namen en Dinant, is eveneens een element waarmee rekening moet worden gehouden.

De formatie van de rechtbanken te Namen en te Dinant moet worden aangepast door een uitbreiding met één magistraat voor de zetel en met twee magistraten voor het arbeidsauditoraat, d.i. een eerste substituut en een substituut.

VI. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEREN TEMMERMAN EN DE LOOR

Art. 19

In 3^o na de woorden « de personeelsleden van de andere diensten van de Staat » de woorden « voor de Gemeenschappen en voor de Gewesten » invoegen.

VERANTWOORDING

De Gemeenschappen en de Gewesten hebben eigen rechtspersoonlijkheid.

G. TEMMERMAN
H. DE LOOR

— que le Tribunal du travail de Liège a été saisi de 10 509 affaires, avec un cadre de 11 magistrats du siège, soit 955 affaires par juge.

Afin de remédier à cette insuffisance notoire du cadre du personnel du Tribunal du travail de Liège, il est proposé une augmentation d'un magistrat au siège et de deux magistrats à l'auditorat du travail, soit un premier substitut et un substitut.

III. En ce qui concerne les Tribunaux du travail de Namur-Dinant

Les difficultés sont les plus accusées aux Tribunaux du travail de Namur et de Dinant, où l'on note un accroissement des plus sensibles du nombre des affaires introduites, soit:

- 1980: 3 294 à Namur et 1 790 à Dinant, soit 5 084;
- 1981: 3 589 à Namur et 1 793 à Dinant, soit 5 382;
- 1982: 3 899 à Namur et 2 295 à Dinant, soit 6 194;
- 1983: 3 879 à Namur et 1 999 à Dinant, soit 5 878;
- 1984: 3 690 à Namur et 1 904 à Dinant, soit 5 594.

A titre de comparaison avec l'activité des autres juridictions pour l'année civile 1982, les Tribunaux du travail de Namur et de Dinant, avec un cadre de 5 magistrats du siège, ont eu à traiter 1 239 affaires par juge.

L'enregistrement de l'arriéré y est devenu inquiétant, le nombre de dossiers restant à traiter ayant évolué comme suit:

- au 1^{er} janvier 1980: 2 077 à Namur et 814 à Dinant, soit 2 891;
- au 1^{er} janvier 1981: 2 416 à Namur et 950 à Dinant, soit 3 366;
- au 1^{er} janvier 1982: 2 901 à Namur et 1 167 à Dinant, soit 4 068;
- au 1^{er} janvier 1983: 3 334 à Namur et 1 656 à Dinant, soit 5 050;
- au 1^{er} janvier 1984: 3 769 à Namur et 1 482 à Dinant, soit 5 221;
- au 1^{er} janvier 1985: 3 936 à Namur et 1 551 à Dinant, soit 5 487.

Le service de deux arrondissements, Namur et Dinant, est un élément dont il faut aussi tenir compte.

Il est nécessaire de réajuster le cadre des Tribunaux de Namur et de Dinant par une augmentation d'un magistrat au siège et de deux magistrats à l'auditorat du travail, soit un premier substitut et un substitut.

J. MOTTARD

VI. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MM. TEMMERMAN ET DE LOOR

Art. 19

Au 3^o, après les mots « des autres services de l'Etat » insérer les mots: « des Communautés et des Régions ».

JUSTIFICATION

Les Communautés et les Régions ont leur propre personnalité juridique.